**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein

**Band:** 1 (1892)

**Heft:** 18

Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Abonnement: 5 Fr. per Jahr, Fr. per Halbjahr Fürs Ausland mit Portozuschlag Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis. Inserate: 25 Cts. per 1spaltige Petitzeile

Vereinsmitglieder ezahlen die Hälfte

Erscheint Samstags. No. 18. Paraîssant le Samedi.

# lôtel-Revue

5 frs. par an, frs. pour 6 mois Pour l'étranger le port en sus. le port en sus.
Les sociétaires
eçoivent l'organe
gratuitement. Annonces:

Abonnements:

25 ets. pour la petite ligne ou son espace. Rabais en cas le répétition de l même annonce Les sociétaires ayent moitié pri

Organ und Eigenthum

BASEL, den 9. Juli 1892.

1. Jahrgang. — 1ère ANNÉE.

Organe et Propriété de la

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion & Expedition: St. Albananlage Nr. 7, Basel. Telegramm-Adresse: "Hotelrevue, Basel.

Téléphone No. 1370.

Rédaction & Expédition: Avenue St. Alban No. 7, Bâle. Adresse télégraphique: "Hôtelrevue Bâle".

Nachdruck der Originalartikel nur mit Ovellenangabe gestattet

Die Stellenvermittlungsbureaux.

Dem Umstande, dass von Seite der Privat-Plazirungsbureaux für Hotelpersonal gegenüber den Hoteliers, wie namentlich auch gegenüber den Angestellten auf unqualifizirbare Art vorgegangen und Letztere in unerhörter Weise «geschröpft» wurden, verdankt das Central-Stellenvermittlungsbureau des Schweizer Hotelier-Vereins seine Entstehung. Wenn dieses Institut der Gemeinnützigkeit seinem kurzen Bestande auch einen kleinen Theil der erhofften Besserung bewirkt hat, so scheint aber gerade dieser Umstand die Ausbeutung seitens der Privatplaceure noch zu höherer Blüthe getrieben zu haben, was folgende Thatsache, die uns zur öffentlichen Behandlung

unterbreitet wurde, beweist.

Vor einigen Wochen wurde durch ein gewisses «Bureau National» die Chefstelle in einem Hotel zweiten Ranges besetzt und dem Plazirten vor Antritt der Stelle die «Kleinigkeit» von 40 Fr. abverlangt. In den ersten paar Tagen stellte es sich aber heraus, dass der betr. Chef überall hingepasst hätte, nur nicht in eine Küche; ein Umstand, der dem betr. Placeur bekannt sem musste, doch was kümmerte ihn das, er hatte seine 40 Fr. eingesackt und das Uebrige ist ihm «schnuppe». Einige Tage später wurde dem betr. Placeur von der Unfähigkeit des Chefs Anzeige gemacht und zugleich angefragt, ob vielleicht eine bessere Kraft zur Verfügung stehe. Die Frage wurde eiligst bejaht und Tags darauf nahm der zweite, ebenfalls um 40 Franken erleichterte Chef fragliche Stelle in Besitz, aber nicht für lange, denn die neue «Kraft» litt an erheblicher «Schwäche» in Bezug auf körperliche Konstitution, hatte sie doch einige Tage vorher den Spital verlassen, in der Absicht, wieder dahin zurückzukehren, sobald einige Franken verdient seien. Wir wollen annehmen, dass der Placeur von dieser Absicht keine Kenntniss hatte, hingegen musste ihm der krankhafte Zustand des Plazirten bekannt sein, ein Umstand. der vielleicht wesentlich dazu beitrug, den Betreffenden unter-zubringen, da ja ein baldiges Changement und damit weitere 40 Fränklein zum Voraus in Aussicht standen.

Aber o weh! Diesmal hatte der ehrenwerthe Placeur die Rechnung ohne den Wirth gemacht. Letzterer, ein human denkender Mann, der das gehabte «Pech» weniger den beiden Chefs, dem «angehenden» und dem «kranken», als vielmehr dem leichtfertigen Vorgehen des Placeurs zur Last legte, stellte den beiden Angestellten je einen Schein aus, durch welchen der Placeur aufgefordert wurde, die erhobenen Taxen, mit Abzug der gehabten Spesen, den Betreffenden zurückzu-erstatten, da weder der Eine noch der Andere die gesetzliche Probezeit von 14 Tagen zur Befriedigung habe bestehen können. Die Rückerstattung der Taxen an die Betreffenden soll seither erfolgt sein, jedoch erst auf die Androhung hin dass gerichtliche Klage erhoben werde. Der humane Zweck, den beiden Angestellten gegenüber. war somit erreicht, die Geldgierde des Placeurs damit aber keineswegs gestillt und in nichts weniger als liebenswürdiger Stimmung machte letzterer seinem Unwillen in einem Briefe an den betreff. Hoteliers Luft, in welchem er wörtlich

sie die von mir verlangte Taxe nicht zu bezahlen hätten. Sie werden begreifen, dass ich nach solcher Handlungsweise Ihrerseits keine Lust mehr verspüre, Ihnen fernerhin Personal zu verschaffen.»

Achtungsvoll

X. X.

Es sind dies von hunderten von Fällen, die sich alle Jahre wiederholen, nur zwei und wohl noch nicht einmal die Bemerkenswerthesten, sowohl in Bezug auf die Leichtfertigkeit der Plazirung als namentlich auch in Bezug auf die Höhe der Taxen. Wie oft schon wurde uns geklagt, dass für Stellen von nicht gerade pekuniärer Bedeutung Hundert und noch mehr Franken «geblecht» werden mussten.

Zum Unglück macht dann der so Geprellte noch gute Miene zum bösen Spiel, aus Furcht, durch Intriguen und besondere «Kniffe» des betr. Placeurs von seinem «theuern» Posten «wegbugsirt» zu werden, eine Befürchtung. die leider nur zu begründet ist. Was gibt es Wünschbareres für einen Privatplaceur, als wenn er ein und dieselbe Stelle während einer Saison 3-4 Mal für 50-100 jedesmal verkaufen kann?

An diesem krassen Uebelstande tragen aber nicht wenig die Hotelangestellten selbst dazu bei, denn Niemand zwingt sie, sich diesen Molochs mit Haut und Haar in den Rachen zu stürzen, umsoweniger da doch das unentgeltliche Stellenvermittlungsbureaux des Hotelier-Vereins besteht und auch die Bureaux der Angestelltenvereine nicht auf Gewinn sehen. Freilich besteht na-mentlich dem Bureau des Hoteliervereins gegen-über ein «Wenn» und ein «Aber», dem sich viele Angestellten nicht zu fügen trauen. Dass dieses Bureau über alle Angemeldeten Erkundigungen einzieht, um über Capazität, Charakter und Betragen der Stellesuchenden unterrichtet zu sein, davor schreckt Mancher zurück und wendet sich lieber an die weniger gewissenhaften Privatplaceure. Es ist dieses Vorurtheil gegenüber dem Centralbureau des Hoteliervereins in keiner Weise gerechtfertigt, denn in neunzig von hundert Fällen erkundigt sich auch derjenige Hotelier, der sein Personal von Privatplaceuren nimmt, vorerst bei dem Prinzipal der zuletzt innegehabten Stelle der Unterschied besteht also nur darin, dass das Bureau des Hoteliervereins die Erkundigung selbst einzieht und damit eine Zeitersparniss für den Hotelier erzielt. Im einten wie im andern Falle aber tritt oft die unliebsame Thatsache zu Tage, dass die Erkundigungen dem Inhalt der Zeugnisse wiedersprechen, ein Umstand, den wir einer spätern Spezialbehandlung würdig finden.

Durch die Gründung der «Hotel-Revue», Organ und Eigenthum des Schweizer Hoteliervereins und die damit ermöglichte grössere Verbreitung der Vakanzen- und Personalliste, hat die Nachfrage nach Personal erheblich zugenommen, so dass die Vorschrift, nur für die Mitglieder des Vereins thätig zu sein, nicht mehr strickte gehandhabt wird, sondern nur mehr ein Vorzugs-recht für dieselben besteht. Es liegt dieses Vorgehen namentlich im Interesse der Angestellten führt aber auch zeitweise zu der Kalamität, Mange an gutem Personal zu haben. In diesen periodischen Fällen ist man dann versucht, den bei Privatplaceuren eingeschriebenen und durch diese «ge-«Schon zwei Mal haben Sie die von mir rupften» Angestellten, ihr Loos zu gönnen, bis zu Ihnen plazirten Angestellten überredet, dass sie zu der Erkenntniss kommen, dass bei guter

Aufführung auch unentgeldlich für sie gesorgt wird.

Eine Hauptmassregel gegenüber den Privatplaceuren bestände darin, dass sich die Hoteliers gegenseitig verpflichteten, diesen Privatbureaux keine Aufträge mehr und dem auf dem Central-bureau des Hoteliervereins angemeldeten Personal, so weit möglich, den Vorzug zu geben.

# La réclame et le charlatanisme.

Pour finir ce sujet, nous ajoutons à ces entre-prises de réclames douteuses que nous avons discutées dernièrement encore quelques-unes qui en sout «dignes»

En premier lieu, nous voulous faire mention de quelques établissements qui se présentent d'une manière fastueuse et qui cherchent à imposer seul par leur titre pompeux, mais qui par là atteignent habituellement le contraire: «Société internationale des hôteliers siégeant à Bruxelles, \*) voilà le titre d'un tel établissement dont l'existence n'a pas encore été publiée, outre par cette publicationci, par laquelle il annonce d'être en possession d'une patente de chasse aux annonces qu'il s'est donnée lui-même. On voit très bien dans la circulaire que le titre sonore ne sert que de palliation.

Une autre institution se présente sous le glorieux patronage d'une Altesse impériale. cela ne prends pas, alors surement on ne saurait plus qu'offrir aux hôteliers peu généreux, afin qu'ils y mordent.

Un troisième écrit tout modestement: Les hôteliers et les directeurs d'établissements de bains, dans la juste connaissance que les annonces d'hôtels et d'établissements de bains disparaissent dans la masse d'insertions des gazettes politiques et des grands journaux illustrés, et qu'on y fait peu attention, nous ont fait parvenir de telles recommandations avec succès depuis nombre d'années pour être inserées dans notre journal hebdomadaire. Cependant il paraît que l'éditeur ait trouvé cette «glorification» des journaux et gazettes politiques insuffisante; car à la fin de son épitre il ajoute qu'il serait prêt de bon gré à accorder encore 50 % de rabais sur les prix ėvaluės.

Si un quatrième désire de barbouiller le mur nu d'une maison, et puis, s'il écrit que plusieurs grands établissements étrangers ont concouru pour la surface, mais qu'il préfére des établissements suisses, alors nous n'estimons ni sa personne, ni sa surface de mur, mais d'autant plus son patriotisme, c'est-à-dire, si cela peut lui servir.

Il est étonnant et curieux, que parmi ces recommandations il y ait toujours quelque chose qui s'y glisse, par quoi le caractère loyal de l'entreprise souffre.

Ainsi, par exemple, chaque hôtelier qui lance des réclames coûteuses sait qu'elle importance qu'ont le «Times», le «Standard», le «Daily Telegraph», le «World», le «Morning Post», le «Graphic», le «New-York-Herald», le «Figaro» etc. etc. C'est pourquoi nous ne pouvons pas comprendre, qu'une entreprise qui se présente sous de tels noms, ait encore besoin de tenir des discours surabondants.

Au début de la circulaire, il est dit avec

<sup>\*)</sup> Ne pas confondre avec la société internationale des hôteliers à Cologne, dont les efforts et les tendances dans le domaine des réclames sont precisément contraires à cux de la société nommée ci-dessus.

accentuation, que le rang des journaux indiqués rend superflu tout autre commentaire. (Nous sommes du même avis). Mais pourquoi lancer dans la suite de la circulaire des nombres à 7 et 8 chiffres? \*26,000,000 d'insertions pour 11 livres sterling!\* On serait tenté de répondre à une telle offre qu'elle est trop bon marché en considération de ce qu'elle nous offre, si l'on ne savait pas d'avance, que ces nombres, tout réels qu'ils soient, ont moins d'importance pour le souscripteur que le nom et le rang des journaux nommés. Tous ces zéros, dont quelques-uns peur shaussent pas du tout la valeur de l'offre, mais ils haussent pas du tout la valeur de l'offre, mais ils peuvent facilement contribuer à ce qu'un doute s'élève chez l'un ou l'autre sur cette entreprise, aussi bien que si le «premier bureau russe d'annonces dans les wagons de chemins de ferse vante que 40,000,000 de voyageurs profitent des chemins de fer russes-polonais, et qu'ainsi le succès d'une réclame de wagon en était vraiment assuré. Celui qui insère peut tout bonnement considérer quelques-uns de ces zéros aussi comme de vrais zéros, car où placerait-il seulement la 10,000me partie des voyageurs?

Nous avons encore à parler d'une offre bizarre qui se caractérise par la manière de s'exprimer dans une langue étrangère. (On est prié de ne pas rire). Voici textuellement la teneur de la circulaire :

«Notre gazette « . . hôtel et de «Gastrono ..., journal pour l'industrie «Notre gazette «....», journal pour l'industrie-hôtel et de «Gastronomie» presentent, nous prends la liberté fait votre attention en l'avantage d'annouer dans notre journal Celle est vendu en 10,000 numero par la semaine et lu en Suède, Norvège et Finlande dans hôtels, des bateaux à vapeur, chemins de fer, trains de cheval e. p. (!) Elle est aussi vendu dans les familles plus excellent, lorsque la section gastronomique ils ont rédiger avec beaucoup de circonspection et connaisances. La rédaction obliger soimème sur distribution de vos cards, si vons êtes favorable d'envoyer celles-cis.

rédaction obliger soimème sur distribution de vos cards, si vous êtes favorable d'envoyer celles-cis. La grand nombre des Scandinavs, qui faire voyages tous les années en la redaction du gazette sur des roûtes voyages, des hôtels, où ils pouvaient retirer e. p. En ces cas, des insertions sauraient de grand†avantage pour vous. La prix des insertions sont 2 centimes de ligne. En insertions tout l'année nous vous concéder 25 %, annéé demi 15%.

Par ces objections nous avons terminé pour cette fois la critique concernant les entreprises de réclames qui entrent en publicité comme telles, mais non pas celle qui se rapporte à des entre prises qui, en jugeant superficiellement, n'acceptent point d'annonces, mais pour mieux dire des réclames.

La différence entre une annonce et une ré clame consiste surtout en ce que la réclame est plutôt rédigée en forme de texte et qu'elle passe dans la vraie partie du texte d'un journal ou d'un livre, ainsi qu'il en est le cas dans les guides et manuels de voyages, qui respirent habituellement un esprit d'impartialité la plus rigoureuse, mais qui n'en sont que rarement pénétrés.

Pour prouver ce que nous venons de dire nous citons le passage final d'une lettre que nous tenons en main, dont voici la teneur: «Je vous prie, de recevoir «amicalement» Monsieur . . le représentant de mon almanach pour les établissements de bains, et c'est avec juste reconnaissance que je prendrai note dans mon almanach de toutes les attentions que vous voudrez bien lui accorder.» Malheur à l'hôtelier «désobligeant» qui oubliera de «remercier» le représentant à son départ pour sa visite «gratuite» peut-être de quelques jours; c'est que toute sa manière d'agir paraîtra par écrit, non, imprimée dans une tournure de phrase peu flatteuse.

Il y a quelques jours qu'une critique s'éleva contre un manuel suisse de voyages, célèbre depuis des années et qui a reparu dernièrement; on a posé la question: pourquoi est-ce qu'en indiquant, par exemple, les restaurants de Bâle, on avait omis dans ce manuel ceux des hôtels Victoria et Gothard, situés tout près de la gare centrale.

Nous ajoutons à cette question encore une seconde et troisième. Premièrement : Pourquoi n'a-t-on pas pris note de l'introduction de l'heure de l'Europe centrale chez les chemins de fer badois ou d'Allemagne? C'est que dans ce dit manuel il est dit sous la rubrique de Bâle : «L'heure badoise avance de 4 minutes sur l'heure suisse», et pourtant elle avance de 30 minutes déjà depuis le 1er avril. Deuxièmement: Pourquoi est-ce que le panorama de Henneberg: de l'armée de Bourbaki en Suisse», ne figure pas parmi les curiosités de la ville de Lucerne?

Il est d'autant plus surprenant qu'on y trouve encore d'autres défectuosités, par exemple, concernant le restaurant de la gare du chemin de fer

# 95£

### Allgemeines.



Basel, den 8.\* Nur noch wenige Stunden trennen uns von dem grossen Feste, das Basel am 9, 10. und 11. Juli zur Erinnerung an die vor 500 Jahren erfolgte Ver-einigung der beiden Städte Klein- und Gross-Basel f.iern wird. Alles ist gut vorbereitet und kaum können die Bewohner des reichgeschmückten Festortes die Tage erwarten, an welchen sie den lieben Miteidgenossen wie den werthen Nachbarn einen hohen Genuss zu bieten und zugleich ein Zeugniss baslerischen Könnens abzulegen ge-

denken.

Zweifelsohne wird mancher die Gelegenheit ergreifen, um der Stadt Basel als solcher einen Besuch abzustatten und es ist eines Besuches wohl werth, dieses so erhaben am mächtigen Rheinstrome gelegene Eingangsthor der Schweiz. Nicht nur dem Neuling bietet Basel viel Interessantes an Museen und Sammlungen, auch derjenige, der die Stadt seit wenigen Jahren nicht mehr gesehen, wird sich darüber wundern, wie sich dieselbe baulich entwickelt und verschönert hat. Anfangs der Soer Jahren wurden die beiden stolzen Brücken gebaut, dann eine Reihe grossartiger Schulhäuser, verschiedene Strassen der innern Stadt wurden verbreitert, theils niedergelegt, wodurch die Stadt zu einem schönen Hauptplatze kam. Das bedeutendste Werk ist aber die Korrektion des durch die Stadt zu einem schönen Hauptplatze kam. Das bedeutendste Werk ist aber die Korrektion des durch die Stadt zu einem schönen Flüsschens Birsig, dessen Ufer seiner Zeit einen skandalösen Anblick boten. In Sta.tt dem Rheine zulhessenden Flussehens Birsig, dessen Ufer seiner Zeit einen skandalösen Anblick boten. In neuerer Zeit ist auch der Bheinquai um ein schönes Stück verlängert und einige Strassen mit Holzpflaster versehen worden. Verschiedene moderne Konzerthalten sind er-standen, wovon diejenige zum Kardinal weit und breit als die schönste gelten darf. Ueberdies sind die Strassen geziert von lauter saubern Häusern, worunter mehrere veriginell mit alterthünlichen Malergien, versehen worden originell mit alterthümlichen Malercien versehen worden sind. – In Basel ist in baulicher Beziehung in den letzten Jahren Grossartiges geleistet worden, man geht auch dort

sind. — In Basel ist in baulicher Beziehung in den letzten Jahren Grossartiges geleistet worden, man geht auch dort mit Riesenschritten vorwärts und zwar, was auch etwas werth ist, an Hand der regelmässigen Einnahmen — ohne Schulden zu machen. Die Festbesucher werden von Basel einen guten Eindruck mit nach Hause tragen.

Basel. Vom Verkehrsbureau Basel wurde dieser Tage ein «Führer für Basel» Therausgegeben, der auf 45 Textseiten mit zahlreichen Hustrationen alles enthält, was der Besucher von Basel zu wissen braucht. Trotz der Beschreibungen in allen drei Hauptsprachen vereinigt. Eine sehr praktische Neuerung. 50,000 Exemplare werden im Laufe der Saison hier und anderwärts gratis vertheilt.

— Während des verflossenen Monats Juni haben laut Statistik des Polizei-Départements in den hiesigen Gasthöfen 10,182 Fremde logirt.

— Herr Wilhelm Riggenbach ist nun in Folge Annahme einer Geschäftsführerstelle in Bern, vom Sekretariate des Verkehrsbureaufs zurückgetreten und zu dessen Nachfolger Herr Albert Rebsamen von Basel gewählt worden, welcher mit 1. Juli sein neues Amt angetreten hat.

Luzern. In den Gasthöfen und Pensionen Luzerns sind in der Zeit vom 16. bis 30. Juni 1892 5152 Fremde abgestiegen. Deutschland 1445; Oesterreich-Ungarn 174; Grossbrittanien 1197; Vereinigte Staaten (U. S. A.) und Canada 629; Frankreich 404; Italien 170; Belgien u. Holland 192; Dünemark, Schweden, Norwegen 57; Spanien und Portugal 30: Russland (mit Ostseeprovinzen) 115; Balkan-

Canada 629; Frankreich 404; Italien 170; Belgien u. Holland 192; Dänemark, Schweden, Norwegen 57; Spanien und Portugal 30; Russland (mit Ostseeprovinzen) 115; Balkanstaaten 14; Schweiz 612; Asien und Afrika (Indien) 57; Australien 20; Verschiedene Länder 36; Personen 5152. Total seit 1. Mai 20,558.

Luzern. Herr Jaspard, zur Zeit Chef de cuisine im Hotel National, hat das Hotel zur Linde käuflich erworben. Die Kaufsumme beträgt Fr. 79,000.

Vom Pitatus. Die im laufenden Jahre zum ersten Male zur Ausgabe gelangenden combinirten Billets für Bahn und Hotel sind beim reisenden Publikum rasch belieht geworden, weshalb wir an dieser Stelle noch besonders

und Hotel sind beim reisenden Publikum rasch beheen geworden, weshalb wir an dieser Stelle noch besonders auf dieselben aufmerksam machen wollen. Diese Billets berechtigen zu einer Berg- und Thalfahrt mit der Pilatus-Bahn, zu einem Diner table d'hôte, einem Logement und einem Frühstück im Hotel Pilatus-Kulm und beträgt ihr

einem Frühstück im Hotel Pilatus-Kulm und beträgt ihr Preis nur Fr. 25.

— Zur Beleuchtung des neuen «Hotel Pilatus-Kulm» und seiner Umgebung ist eine elektrische Riesenbogenlampe installirt worden.

Tessin. Die Hotelhesitzer von Lugano und Locarno haben diesen Frühling eine ausserordentlich günstige Suison gehabt. Nie ist der Fremdenverkehr in diesen zwei Städten so gross gewesen, wie gerade in den letzten Monaten. Die Hotels waren überfüllt; auch Privatwohnungen wurden zu guten Bedingungen vermiethet.

Zug. Das von Fremden viel besuchte reizend am Zugersee liegende Städtchen erhält Telephonverbindung mit Luzern und zwar soll die Eröffnung nächster Tage stattfinden.

weit günstigern Eindruck gewonnen haben, als von der

Rlägerin.

Postverkehr. In Folge Inkrafttretens der Wiener Verträge und Uebereinkommen unterliegen künftig alle nach dem Weltpostvereins-Ausland bestimmten Briefpostsendungen den für den Postverein aufgestellten Taxen; es wird also nicht eine höhere Transporttaxe erhoben. Es können auch Postkarten nach den dem Postverein nicht angehörenden Ländern Beförderung erhalten. — Im Grenzverkehr mit Frankreich (auf eine Entfernung von 30 Kilometer in gerader Richtung von Postbureau zu Postbureau Postverkehr. In Folge Inkrafttretens der Wiener Ver-

worden.

Stundenzonenzeit. Mit Rücksicht auf Vorschläge des schweizer. Bundesrathes betreffend die Stundenzonenzeit soll auch die italienische Regierung sich bereit erklärt haben, die Zonenzeit einzuführen.

Reiseliteratur. Die siebente Ausgabe des von der Union Helvetia (Verein schweizerischer Hotelangestellter) heraus-gegebenen und von den Schweizer Hoteliers in erfreulicher gegebenen und von den Schweizer Hoteliers in erfreulicher Weise unterstützten "Internationalen Reisebegleiters» ist Ende vorigen Monats erschienen und reiht sich diese Ausgabe den früheren in vortheilhafter Weise an. Circa 250 Seiten stark, in Taschenformat und reichlich mit Text verflochten, wird dasselbe in 10.000 Exemplaren, deutsch und französisch, gratis von den Angestellten an die Fremden abgegeben. Der Zweck dieses Unternehmens ist ein rein humaner, da der Reingewinn in die Krankenkasse des betr. Vereins fliesst.

Emil Zola oder gar Paul de Coq scheint, aus dem In-halte von Nr. 14 der in Bern erscheinenden «Reise- und Verkehrszeitung» zu schliessen, als Mitredaktor des betr. Blattes zu wirken.

Balts zu wirken.

Baueme Geschättsverlahren. Bijve chiñesische indischer Theenischungs-Kompagnie in Berfin versendet, ohne vorhergegangene Bestellung, an die Hotels der Schweiz Proben ihrer Theenischung von 3½ Ko. unter gleichzeitiger Beifügung der Rechnung.

Wir werden ersucht, den Herren Hoteliers Vorsicht gegenüber dieser Geschäftspraxis zu empfehlen.

Der Verleger eines gewissen «Hotelführers» als Supplement zu «Bädeker», «Berlepsch» und «Tschudi», versendet gegenwärtig seine Nachnahmen von 5 Fr. für Aufnahme der Hotelfirma in den betr. Fährer und zwar nubeachtet, ob diese Aufnahmen beordert worden seien

unbeachtet, ob diese Aufnahmen beordert worden seien

oder nicht
Auch dieses Geschäftsverfahren sind wir angegangen
worden, zur Warnung öffentlich zu behandeln. Abgesehen
von diesem dreisten Vorgehen, darf noch hervorgehoben
werden, dass wenn die neunte Auflage (1892) nicht besser
redigirt ist als die frühern, von welchen wir einige durchmustert haben, es eine doppelte Dosis Unverfrorenheit
braucht, für den Inhalt eines Buches, welches von Fehlern
und Unrichtigkeiten strotzt, Nachnahmen zu erheben.

Paris erhält eine elektrische Untergrund - Bahn in Röhrentunnel vom Boulogner- bis zum Vincenner-

mauenen. — Der Ministerrat hat sich im Prinzip für Veranstaltung einer Weltausstellung in Paris für das Jahr 1900 ausgesprochen.

Berlin. In Folge der Nachrichten aus Paris, wonach für das Jahr 1890 eine Pariser Weltausstellung in Aus-sicht genommen ist, fand am 6. Juli, Abends, eine Si-tzung der gemischten Deputation zur Förderung des Welt-ausstellungsprojektes in Berlin statt.

sung der gemeinten Deplanton zur Fotderung des Wetzusstellungsprojektes in Berlin statt.

Frequenzliste von Kur- und Badeorten. Baden bei Wien (24. Juni) 1691; Baden-Baden (30. Juni) 22528; Ems (27. Juni) 7011; Franzenbad (30. Juni) 3254; Karlsbad (27. Juni) 16730; Marienbad (30. Juni) 6055; Wildbad-Gastein (26. Juni) 1314.

Wien. Generalversammlung des Hotelier-Gremiums. All Juni hat It. «Gasterea» das Gremium der Hoteliers und Fremdenbeherberger seine diesjährige Vollversammlung in Richard's Hotel «zur goldenen Ente» abgehalten. Der Grundzug, welcher allenthalben zum Ausdrucke kam, prägt sich in einer tiefen Verstimmung über das rapide Zunehmen der umbefugten Fremdenbehebergung aus. In der That werden durch das bestehende, ganz unqualifieirbare Treiben die Wiener Hoteliers, deren Lage schon infolge der allgemeinen wirthschaftlichen Verhältnisse sich sehr ungünstig gestallet hat, in der empfindlichsten Weise geschädigt. Trotz wiederholten Einschreitens der Polizei besteht auf den Bahnhöfen ein förmlicher Ring von Agenten, Luzern und zwar soll die Eröffnung nächster Tage stattfinden.

Zürich. Seit einigen Tagen hat auch das reizend gelegene Kurhaus Uetliberg bei Zürich, sammt Restaurant
Uio-Kulm, seine Thore geöffnet und wird der beliebte
Ruhe- und Ausfugspunkt sich auch in dieser Saison
wieder einer regen Frequenz zu erfreuen haben.

In Meiringen wimmelt es schon, wie die Meiringer
Nachrichten» berichten, von Luskwandlern und Kurgästen;
namentlich zeigt sich der Zuzug von der Grimsel her in
erfreulichem Zunehmen, der sich erst noch steigern wird, der unbefügten Fremdenbeherbergung unter die Arme gegriffen wird, indem man seit neuerer Zeit die Bequartierung von Offizieren in Privatwohnungen veranlasst. Auch die Internationale Ausstellung für Musik- und Theaterwesen, welche von den Wiener Hoteliers in sehr opferwilliger Weise unterstützt worden ist, patronisiri sonderbarerweise die Winkel-Beherbergung, ein Vorgehen, gegen welches nicht scharf genug Stellung genommen werden kann. Unter diesen Umständen ist es ein vollkommen gerechtferligter Akt der Nothwehr, wenn sich die Mitglieder des Gremiums einhellig zu einer entschiedenen Stellungnahme entschlossen haben. Es wird demnächst im Wege einer Deputation mit voller Strenge gegen das Treiben eingeschritten.

Weltaustellung in Chicago. Die Ausstellung wird im Gebiet der Luftschifffahrt voraussichtlich zwei interessante Neuheiten bringen. So beabsichtigt der bekannte Luftschifffer Rodeck einen «Drachenfesselballon» auszustellen, der nicht die übliche Kugelgestalt besitzt, sondern sich der Form eines Drachen nähert. Ferner gedenkt Hr. Rodeck ein Panorama auszustellen, welches dem Beschauer, der sich gleichsam in der Gondel eines Luftballons befinden soll, einen Bliek auf ein Stück Welt gewähren wird.

89,000 Glühlichtlampen werden von der Westinghouse-Gesellschaft zur Erleuchtung des Ausstellungsparkes in Chicago aufgestellt werden.

Vargitung. Bei einem Festmahl in Asburg Park, New-Jersey, wurden hundert Menschen durch Eis-Greme vergiftet, die in unreinem Kupfergeschirr zubereitet worden war. Die Aerzie hoffen, die Erkrankten retten zu können Kise-Maden. Um Fliegen zu verhindern, ihre Eier auf Käse abzulegen, bedecke man letztere mit Hopfenblättern oder Johanniskraut. Der Geruch dieser Kräuterschreckt die Fliegen ah und trägt gleichzeitig dazu bei, den Wohlgeruch des Käses zu verbessern. Bekanntlich entstehen die Käse-Maden nicht von selbst, wie Viele meinen, sondern lediglich durch Ablegen von Eiern gewisser Fliegenarten.



Luzern. Graf und Gräfin von Waldersee, welche bei-nahe jedes Jahr längern Aufenthalt in der Schweiz nehmen, sind im \*Schweizerhof\* dahier eingetroffen, wo sie sich einige Tage aufhalten werden.

einige Tage aufhalten werden.

Graubinden. Graf Herbert Bismarck weilt auf seiner
Hochzeitsreise vorübergehend im Bündnerland, in Nauders, Schuls, Samaden.

Wiesbaden. König Christian von Dänemark trifft um
die Mitte der nächsten Wochen zu einem dreiwöchentlichen Bädergebrauch hier ein und nimmt wie immer im
Park Hotel Wohnung.

Reichenhall. Prinz und Prinzessin Rohan befinden sich
zur Kur in hier

Reichenhall. Kur in hier.

Dresser sur gradins avec gelée, et l'on aura un plat très beau et fort bon.

Stimmt. Engländer (der nicht gleich bedient wird)
«Kellner; sie Esel, bringen Sie mir ein Beefsteak!»
Kellner: «Deutsch oder englisch?»
Engländer: «Was ist englisch?»
Kellner: «Englisch ist roh».
Kellner: «Englisch ist roh».
Unch die Blume. Ein Reisender betritt ein Hotel, verlangt ein Zimmer, und wird von dem Oberkellner empfangen, der einem Kollegen die Weisung gibt: «Dem Herrn das Fünf-Mark-Zimmer.»
Der Fremde folgt dem Kellner nach dem Halbstock.

Der Fremde folgt dem Kellner nach dem Halbstock, man schliesst ihm einen mit grosser Eleganz möblirten Salon auf. «Was, das soll nur 5 Mark kosten?» frägt Salon auf. «Was, das der Fremde überrascht.

der Fremde überrascht.

«O nein,» — antwortete der Kellner, wir nennen es nur 5 Mark-Zimmer, weil die Fremden, die es verlassen, gewöhnlich 5 Mark Trinkgeld geben».

Nur kalt. Tourist (zu einem Kollegen, der eben von einem Felsen hinabstürzt); «Halt, halt, so kommst du ja viel zu früh zur Table d'höte hinnunter!»

Schlagfertig. «Also Sie wollen bei mir als Leibkoch eintreten?» — «Zu dienen, Gnoden Herr Grof.» — «Aber ich habe noch nie gehört, dass ein Ungar ein guter Koch würde?» — «Kérem alàssan im Gegentajle, Ajer Gnoden; oltes schwobisches Sprüchwort sogt jo schon: «Unger ist der beste Koch!» L'œuf Carnot. M. Coudray, cuisinier du marquis de Luart vient d'inventer un mets nouveau qu'il appelle «l'œuf Carnot. En voici la recette:

Faire pocher un œuf bien frais, le parer et le tenir au chaud. Avoir un fond d'artichaud cuit bien blanc, bien paré est ciselé autour, le tenir chaud dans de la glace de viande pas trop corsée, avoir de la purce de volaille un peu épaisse.

Au moment de servir, garnir le fond d'une cuillerée de purce, mettre l'œuf poché dessus et servir chaud en l'arrosont avec le jus.

Si l'on en fait un plat, il faudra le dresser avec gout. La même recette comme plat froid:
Avoir des fonds de même que les précédents, mais froids; les glacer à la glace de viande, les garnir de mousse de volaille. Avoir des œufs durs; coupre les deux bouts de l'œuf jusqu'au jaune, partager l'œuf en deux, mettre un morceau sur chaque fond, un rond de truffe sur le milieu et glacer le tout de gelée de viande.

Event Carnot. M. Coudray, cuisinier du marquis de Luart vient d'inventer un marquis de Luart vient d'inventer un marquis de Luart vient d'inventer un mur 5 Mark-Zimmer, weil die Fremden, die es verlassen, gewihnlich 5 Mark Trinkgeld gehen.

Nur kalt. Tourist (zu einem Kollegen, der eben von einem Felsen hinabstürzt); «Halt, halt, so kommst du ja viel zu frübe zu fehsen hinabstürzt); «Halt, halt, so kommst du ja viel zu frübe zu fehsen hinabstürzt); «Halt, halt, so kommst du ja viel zu frübe zu frübe d'hôte hinunter!»

Schlagfertig. «Also Sie wollen bei mir als Leibkoch eintreten?» — «Zu dienen, Gnoden Herr Grof.» — «Aber ich habe noch nie gehört, dass ein Ungar ein guter Koch würde?» — «Kérem alàssan im Gegentajle, Ajer Gnoden; other en en gewisser Graf stred le purce, mettre l'œuf poché dessus et servir chaud en l'arrosont avec le jus.

Warnung vor Hochstapler.

Denjenigen HH. Hoteliers, bei denen ein gewisser Graf stred Lutteroth aus Paris absteigen sollte, wird es von Vor-heil sein, wenn sie sich bei der Redaktion der «Hotel-Revue» Erkundiguugen über jenen Herrn einholen. Signalement: Achterer Mann m

# Central-Stellenvermittlungs-Bureau des Schweizer Hotelier-Vereins.

### Eingeschriebenes Personal: Offene Stellen: Sprachen Hotel Sprachen Gesucht werden Alter Eintritt Personal Eintritt Bemerkungen | Div.No. | 3 Direkt, Chefs d. Récept. | 3 Chefs de Cuis. | 4 Conc.-Conduct. | 3 Zim.- & Rest.-Kellner | 5 Zim.- & Rest.-Kellner | 5 Zim.- chefs de Cuisne | 4 Zim.- chefs de Cu Saalkellner Zimmermädehen Café-Köchinnen Kächinnen, neb. Chef Kächinnen, neb. Chef Zimmermädehen Saaltochter Portier f. kleines Haus Restaurations-Kellner Saaltöchter Portier f. Schweiz Schweiz Schweiz dtsch. Schweiz Schweiz Westschweiz Engadin Benieroberland dtsch. Schweiz $\begin{array}{c} 28 - 39 \\ 24 - 47 \\ 26 - 39 \\ 26 - 45 \\ 22 - 40 \\ 18 - 29 \\ 23 - 32 \\ 20 - 42 \\ 24, \ 27 \\ 21 - 25 \\ 18 - 23 \\ 17 - 21 \\ 25 - 40 \\ \end{array}$ sofort II & II I & II I & II I & II II II Saison Saison Saison sofort Saison sofort sofort sofort sofort I I II 16-20

# Stelle-Gesuch.

Eine junge Deutsche sucht Stelle als Gouvernante, Gesellschafterin oder Reisebe-

Offerten sub «Else» Poste restante Bern.

# Occasion!

Zu verkaufen

1 schönes, leichtes 2-plätziges Coupé und 1 leichter 6-plätziger Omnibus, neu. Näheres durch die Expedition dieses Blattes.

### Gesottene Butter hochfein in Geruch u. Geschmack Heinrich Flad, Zurich liefert

(H2646J)

# grösste Auszeichnung

an der ersten

# Versandt

2 Diplome I. Classe

# Schweizerischen Fischereiausstellung Basel 1891.

Reelle Bealenung.	Pro	mpter vo	ersanat	nach Auswarts.
Ia. Dindonneaux 5.—6.—	Aechten Rheinsalm	p. Pfd. 1.7	0   Ia. '	Yorker Schinken,
" Bresse-Capaunen ) per Kilo	,, Nord-Salm	1.4	10	12—14P.schwer., 1.—
Bresse-Poularden	Ia. Rhein-Hechte	,, 1		Frankf. Schinken ., 1.75
,, Bresse-Poulets $3.50-3.80$	" Soles	,, 1.9	90   1	Westfäl. Schinken ., 1.50
" Bresse-Tauben 1.25—1.50	" Turbots	,, 1.5	50   "	Gothaer Wurst ,, 2.80
" Enten 3.50—4	" Zander	,, 1.2	5 "	Salami " 2.—
" Rehschlegel 12.50—15.—	" Schollen	,, 0.6	50 "	Gänseleberterinnen von
,, Rehziemer 14—16.—	,, Rothzungen	,, 0.7	70	Artzner 2.25—25
Ganze Reh per Pfd. 1.40	" Raie de Paris	,, 1		
Ia. Rebhühner 2.40	,, Merlans	,, 0.7		
"Birkhahnen 3.25	,, Schellfische	,, 0.5	. 0	mpagner Weine
,, Fasanen 5.—	" Cabliau	,, 0.5		lichen Marken v.3.—an
" Wachteln 1.20	" Langoustes	,,4-1		ne in grösster Auswahl
Frische Choux-fleurs p. Dd. 12.—	Lebende Krebsen	0.15—0.2		under Bordeaux
» Spargeln » Bd. —.40	V	pr. Pfd. 3.7		
» Carotten » Dd. 2.50	" Karpfen	,, 1.2 1.8	.0	

» 1.80 2.— Liqueure von den allerf. Marken Kopfsalat Aale Petits-Pois, Früchten-Compotes, Champignons, Saucen-Beilagen, Olivenöl,

Tafelessig und alle möglichen feinen Esswaaren. Russischen Caviar in  $^{1}/_{4}$ ,  $^{1}/_{2}$  und  $^{1}/_{1}$  Pfd. Büchsen zu Fr. 1.50, 2.80 und 5.50

empfiehlt bestens E. Christen, Comestibles, Basel.

Bedeutend vergrössert, nebst Villa Beau-Regard, 70 Zimmer, alle mit Aussicht auf See und Mont-Blanc. - Aufzug.

A. R. Armleder, Propr.



# *Hotelmaschinen*

eder Art und zu allen Zwecken in bester Ausführung Th. Sauter, Mech. Ermatingen, Schw.

Reparaturwerkstätte. (54)
Man verlange illustrirte Kataloge.

# Prima ganz fette Ursener-Käse 4 bis 10 Kilo schwer zu Fr. 1.80 per Kilo versenden gegen Post-nachnahme Alois Müller Söhne Hospenthal (Uri) Einzige prämirte Firma (Preis und Diplom) für Ursener-Käse an der Schweizer. Landw. Ausstellung in Neuenburg 1887 und Weltaus-stellung (Medaille und Diplom) in Paris 1889.

# Offizielle Centralbureau

Schweizer Hötelier-Vereins empfiehlt den HH. Hôteliers aufs Angelegentlichste sein

Çentral-Stellenvermittlungs-Bureau

### Für die Saison

erlaube ich mir, die Herren Hotel- und Pensions-Besitzer auf die grossen Vortheile aufmerksam zu machen, welche ihnen der meiner feinsten. echten

Bezug meiner feiusten, echten

Sherry-, Madeira-, Port-, Marsala-, Malagasowie Cap-Weine
in Postkistchen von 3 Flaschen an, in ganz beliebiger Auswahl,
bietet. Da der Versandt stets sofort erfolgt, fällt die Nothwendigkeit weg, grössere Vorräthe in den weniger gangbaren
Weinen zu halten. Billigste Preise. Grösste Auswahl. —
Nüheres aus der Preisliste ersichtlich.

(22)

Carl Pfaltz, Basel, Südwein-Importgeschäft.

# Alter, feiner, fetter Unterwaldner-**IBeil**b-Käse

Garantirt absolut reiner

Natur - Bienen - Honig liefert als Spezialitäten billigst

Otto Amstad, Beckenried,

Unterwalden.

# Seidenstoffe

ab eigener Fabrik 85 Centimes p. Met. Seiden-Masken-Atlasse seiden-Spitzenstoffe etc. — Muster umgehend. Seiden-Fabrik G. Henneberg, Zürich.

bis Fr. 22. S0, schwarze, weisse und farbige — glatt, gestreift. karrirt, gemustert etc. (ca. 240 verschiedene Qualitäten und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc. Seiden-Damaste Seiden-Fonlards Seiden-Grenadines Seiden-Bengalines Seiden-Ballstoffe von Fres, 2.10-20.50 1.50— 6.55 1.50—14.85 2,20—11.60 ,, -.85-20.50 ,, 16.65-77.50 ,, 1.90-23.65

# Fr. Conradin, Zürich.

"I<sup>a</sup> Marken Champagner" Bordeaux-, Burgunder- & Beaujolaisweine (Bas-Médoc-Tischweine)

Rhein-, Mosel-, Pfälzer- und Markgräflerweine Schweiz., Oesterr., Ungar., und Italien. Flaschen-und Tischweine. (65 Vermuth Dettoni, Turin.

I südweine
Alle Sorten in Flaschen und Gebinden

Spirituosen und Liqueure



# Hydraulische Personen- und Waarenaufzüge

amerikanischer und engl. Systeme liefert

die Maschinenfabrik

# **Robert Schindler**

vorm. Schindler & Villiger

Luzern.

Prima Referenzen (86) der ersten Hôtels und Geschäftshäuser.

Auf 1. Oktober 1892 ist ein an einem der besten Plätze des

### Vierwaldstättersee's

gelegenes Hotel von ca. 50 Betten zu verkaufen.
Anzahlung 30—40,000 Fr.
Nähere Auskunft ertheilt die Expedition dieses
Blattes.

(80)

# Lachener Präserven

vorzüglichste, gesunde, bequeme und sparsame Küche, nach hygienischen Grundsätzen aus den besten Produkten hergestellte Suppeneinlagen, Dörrgemüse, den frischen gleich, feinste gekochte und andere Mehle und Griese, Tapjoca, Sago und Panirmehle. fertige Suppen in [], Erbswurst. Nährsuppen, womit für 15 Cts. 4 Portionen sehmakhafte und nahrhafte Suppe in wenigen Minuten zu bereiten sind. (62)



Höchstgelegenes

Motel

mit Blick auf

Rom und die (50) Campagna

Nistelweck & Hassler, Propriétaires.

(Bayern)

liefert ihr Bayerisches EXPORT - BIER nach allen Ländern. Stoff von anerkannt vorzüglicher Qualität, ist allgemein beliebt und ist besonders als Flaschenbier von hervorragender Güte. Je nach Grösse der Sendungen beträgt die Fracht nach der Schweiz ab Lindau

4 bis 6 Cts. pro Liter weniger

als ab München.

Preisberechnung billigst; auf Wunsch frei ab Lindau oder franko verzollt Bestimmungsort.

Gebinde in beliebiger Grösse. Probefässer jederzeit zur Verfügung. Bedienung prompt, reell und coulant.



# Orelli François

### Salametti

LATTWER Sohn Fischhandlund BODENSEE 00

## Saxer & Rohr Lenzburg

mit Dampfbetrieb.

Reines Flammenschmalz



Locarno (Tessin)

des

Majestät d

Seiner

Verkauf von Salami

erster Qualität, à Fr. 2. 80 pr. Kilo, frco. durch die gauze Schweiz. [87

# Bons-Bücher,

(1680 Bons) Fr. 2. 25 und 2. 50 per Stück. (83)

Closet-Papier in perfor. Rollen u. in Paqueten. Papeterie Jacobsohn, Basel.



Wurst- & Fleischwaaren-Fabrik

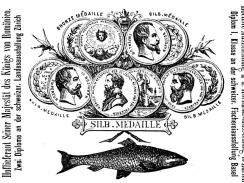
Spezialität

Wurstwaaren nach nord-deutscher Manier. Schinken :

zum Rohessen und zum Kochen Geräucherte Fleischwaaren.

<u>මකය අත්තමන් තත්තමන් තත්තමන් තත්තමන් තත්ත</u>ය ස

## Fisch-, Wildpret- und Geflügelhandlung



Besitzer der vorzüglichsten Rheinsalm-Fischereien.

Spezialität: RHEIN-SALM.



### Spezialität in Ventilations-Anlagen 🦘

für Hotels, Restaurationen, Küchen, Keller, Schlafzimmer Aborte etc., erstellt unter Garantie (37)

J. P. BRUNNER, Heizung & Ventilation Oberuzwyl (St. Gallen).

### Cornaz freres & Cie. LAUSANNE

maison fondée en 1770 -

### VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS Specialité de

vins fins vaudois

Seuls concessionaires du vin d'Yvorne "Clos du rocher"

Médaille d'or à Paris 1889. *ፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙፙ* 



# Alfred Zweifel

MALAGA (Spanien)

(Telephon)

LENZBURG (Schweiz)

Specialitäten:

### Malaga rothgolden (Marke Alfred Zweifel)

Preisgekrönt an der hygienischen Ausstellung in Stuttgart 1890

Aechte Insel Madeira, Sherry, Oporto, Ebro-Medoc, Cognac etc.

Directer Import. Persönliche Einkaufsreisen.

Obige Weine werden von den meisten großen schweizerischen Hotel's gehalten. Versandt nach dem Ausland ab meinem Privat-Zoll-Lager Lenzburg. Deutsch verzolltes Flaschenlager in Freiburg i. B., von wo Kistenversandt nach allen Theilen Deutschlands. (76) Dentsch verzontes - Andrea nach allen Theilen Deutschlands.

Region nach allen Theilen Deutschlands.

Region of the Amsler in Basel. Druck von K. J. Wyss, Basel.